

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

**Pearson Edexcel
Level 3 GCE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

Time 2 hours 40 minutes

**Paper
reference**

9UR0/02

Urdu

Advanced

**PAPER 2: Translation into Urdu and Written response
to works**

**You do not need any other materials.
Dictionaries are not allowed in this examination.
Copies of works are not allowed in this examination.**

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write between 320 and 370 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.
- Good luck with your examination.

Turn over ►

P66193A

©2021 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1



Pearson

SECTION A: TRANSLATION

۱ مندرجہ ذیل اقتباس کا ترجمہ اردو میں کیجیے۔

Gradually more women are entering the workplace in Pakistan. The country is now more prosperous and better educated. Many young women are going into higher education and professional jobs. Women all over Pakistan are training for careers in different sectors. Female employment is still a sensitive issue in some parts of the country. Development has occurred in many ways but unemployment for Pakistani women is much higher than for men with the same qualifications. Those who are employed, however, have lower incomes. According to government figures, policies to close the pay gap between men and women are having an effect. Although challenges still remain.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C.

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Write approximately 320 to 370 words for each question.

۲ بساط (باصر کاظمی)

(45)

(a) باصر کاظمی نے ڈرامہ "بساط" میں شاہی نظام کی جس طرح سے منظر کشی کی ہے اُس کا جائزہ لیجیے۔

OR

(45)

(b) ڈرامہ "بساط" میں شذرہ کا کردار دور حاضر کی نمائندگی کرتا ہے۔ بحث کیجیے۔

۳ پطرس کے مضامین (سید احمد شاہ بخاری)

(45)

(a) پطرس بخاری کرداروں کے ذریعے ایک پُر لطف ماحول پیدا کرتے ہیں۔ اُن کے کردار مزاح نگاری کا عمدہ نمونہ ہیں۔ نصاب میں شامل کوئی سے تین مضامین کے حوالے سے وضاحت کیجیے۔

OR

(45)

(b) پطرس بخاری چھوٹے جملوں میں بہت بڑی بات بیان کر دیتے ہیں۔ نصاب میں شامل کوئی سے تین مضامین کی روشنی میں جائزہ لیجیے۔

۴ آنگن (خدیجہ مستور)

(45)

(a) خدیجہ مستور نے ناول "آنگن" میں جن معاشرتی مسائل کو پیش کیا ہے۔ اُن کا تجزیہ کیجیے۔

OR

(45)

(b) ناول "آنگن" کے نمایاں نسوانی کرداروں میں سے کسی ایک کردار کا جائزہ لیجیے۔



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write approximately 320 to 370 words for each question.

۵ بجرنگی بھائی جان (کیر خان)

(a) انسانیت کا جذبہ مذہب کی قید سے آزاد ہے۔ فلم "بجرنگی بھائی جان" کی روشنی میں بحث کیجیے۔

(45)

OR

(b) فلم "بجرنگی بھائی جان" میں پون کا کردار معصومیت کے جذبے سے بھرپور ہے۔ تجزیہ کیجیے۔

(45)

۶ باغبان (روی چوڑا)

(a) فلم ڈائریکٹر نے "باغبان" میں انسانی رشتوں کی اہمیت کو کیسے دکھایا ہے؟ وضاحت کیجیے۔

(45)

OR

(b) فلم "باغبان" میں راج ملہوترا کے لے پالک بیٹے آلوک کے کردار کا جائزہ لیجیے۔

(45)

۷ بن روئے (مومنہ ڈرید)

(a) مشترکہ خاندان کی روایت کو کس طرح سے فلم "بن روئے" میں پیش کیا گیا ہے؟ وضاحت کیجیے۔

(45)

OR

(b) فلم "بن روئے" میں ارتضیٰ کا کردار کس طرح سے مشرقی اقدار کی نمائندگی کرتا ہے؟ بحث کیجیے۔

(45)



Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 10.

Indicate which question you are answering by marking a cross (☒) in the box.
If you change your mind, put a line through the box (☒)
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a)

Question 2(b)

Question 3(a)

Question 3(b)

Question 4(a)

Question 4(b)

Answer space for your FIRST essay

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Answer space for your FIRST essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Area with horizontal dotted lines for writing.



Answer space for your FIRST essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Answer space for your FIRST essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Area with horizontal dotted lines for writing.



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross (☒) in the box.
If you change your mind, put a line through the box (☒)
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a)

Question 2(b)

Question 3(a)

Question 3(b)

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 5(a)

Question 5(b)

Question 6(a)

Question 6(b)

Question 7(a)

Question 7(b)

Answer space for your SECOND essay

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Answer space for your SECOND essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Area with horizontal dotted lines for writing.



Answer space for your SECOND essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Answer space for your SECOND essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area consisting of 18 horizontal dotted lines.



Answer space for your SECOND essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



P 6 6 1 9 3 A 0 1 5 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

Translation source:

https://www.researchgate.net/publication/321081476_WOMEN_EDUCATION_IN_PAKISTAN_IS_THE_LEVEL_ENOUGH_FOR_EMPOWERMENT

